

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Институт всеобщей истории

Т.Н. ДЖАКСОН

САГА О КНЮТЛИНГАХ

ТЕКСТ
ПЕРЕВОД
КОММЕНТАРИЙ
ИССЛЕДОВАНИЯ

ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ГРУППА
«АЛЬМА МАТЕР»
МОСКВА, 2025

УДК 94(48)+94(368)
ББК 63.3(4)4
Д40

*В основу оформления обложки положена деталь миниатюры
с изображением Кнута Великого в королевской генеалогии XIV века*

Рецензенты:

*В.Я. Петрухин, д. ист. н., главный научный сотрудник
Института славяноведения РАН*

*Ф.Б. Успенский, д. филол. н., чл.-корр. РАН, директор
Института русского языка РАН*

Джаксон Т.Н.

Д40 Сага о Кнютлингах: Текст. Перевод. Комментарий. Исследования /
Татьяна Николаевна Джаксон. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Изда-
тель-
ская группа «Альма Матер», 2025. — 665 с.: ч/б ил. — (Эпохи. Средние
века. Тексты).

ISBN 978-5-00264-016-4

Книга известного отечественного саговеда Татьяны Николаевны Джаксон включает в себя выполненный ею перевод древнеисландской «Саги о Кнютлингах», написанной в середине XIII в. и представляющей собою свод королевских саг, посвященных датским конунгам с X до начала XIII в. Ее автором, вероятно, был Олав Тордарсон Белый Скальд, представитель прославленной как в политическом, так и в литературном отношении исландской семьи, дважды исполнявший обязанности законоговорителя в Исландии и известный также как скальд и автор «Третьего грамматического трактата».

На русский язык «Сага о Кнютлингах» была впервые переведена в 2021 г. В настоящем издании публикуется не только доработанный перевод, но и оригинальный текст саги на древнеисландском языке. За ними следует детальный историко-филологический комментарий. Во второй части книги помещена серия статей, написанных Т.Н. Джаксон в разные годы на материале той же саги (прежний состав статей изменен и дополнен).

Перевод 60 скальдических строф, включенных в текст саги, подготовлен А.В. Бусыгиным.

Книга будет интересна не только скандинавистам, но также источниковедам и медиевистам, культурологам и фольклористам, специалистам по исторической географии и топонимии, а также всем любителям древностей.

УДК 94(48)+94(368)
63.3(4)4

- © Джаксон Т.Н., перевод текста саги, комментарий, статьи, 2025
- © Бусыгин А.В., перевод скальдических строф, 2025
- © Издательская группа «Альма Матер», 2025

ISBN 978-5-00264-016-4